

YOUR POLICE • EICH HEDDLU



YOUR MONEY • EICH ARIAN

The South Wales Police Authority budget for 2011/12 is £276.2million

South Wales Police Authority has had to cut its budget in real terms by 5.7% because of reductions in Government funding. This would have been even deeper without an increase in the police element of council tax of 5%.

The 5% increase is equal to £7.68 extra per year for a Band D household, or 2p per day. This means that the total amount a Band D household will pay is £161.35 per year, or 44p per day for a 24 hour, seven days a week police service.

Funding Challenge

The cuts in public funding have been well publicised and the Government has announced cuts to South Wales Police's funding of around £26m over the next four years – with £22m of these cuts falling in the first two years.

We were already planning to reshape our services to the public to make them even more efficient and effective but the scale and pace of these cuts means that we will need to save £15m next year increasing to £22m in the following year (after adjusting for inflation). This comes on top of £30m of savings achieved over recent years.

South Wales Police is a people based service. 80% of our budget is spent on police officers and staff, so there are limits to the savings which can be made without cutting the numbers of people who work for us. Over the next year, we are planning to reduce our workforce by around 114 police officers and 167 police staff.

This is a difficult decision, but we have to balance the need to cut our expenditure and minimise the burden on tax payers.

New Policing Model

The cuts in our budget mean that policing in South Wales will change. We have put together a new model of how we will continue in our vision to be the best at understanding and responding to our communities needs. This will see the public being placed at the centre of everything that we do.



Cyllideb Awdurdod Heddlu De Cymru ar gyfer 2011/12 yw £276.2 miliwn.

Bu'n rhaid i Awdurdod Heddlu De Cymru dorri ei gyllideb mewn termau real gan 5.7% oherwydd y gostyngiadau mewn ariannu gan y Llywodraeth. Byddai hyn wedi bod hyd yn oed yn ddyfnach oni bai am y cynnydd gan 5% yn elfen yr heddlu o'r dreth gyngor. Mae'r cynnydd gan 5% yn gyfwerth â £7.68 yn ychwanegol y flwyddyn ar gyfer eiddo Band D, neu 2c y dydd. Golyga hyn mai'r cyfanswm y bydd eiddo Band D yn ei dalu fydd £161.35 y flwyddyn, neu 44c y dydd, am wasanaeth heddlu 24 awr, saith diwrnod yr wythnos.

Yr Her o ran Ariannu

Mae'r toriadau mewn ariannu cyhoeddus wedi cael cryn sylw ac mae'r Llywodraeth wedi cyhoeddi toriadau gwerth tua £26 miliwn i ariannu Heddlu De Cymru dros y pedair blynedd nesaf – gyda £22 miliwn o'r toriadau hyn i ddiwydd yn y ddwy flynedd gyntaf.

Rydym eisoes yn cynllunio i ail siapio ein gwasanaethau i'r cyhoedd, i'w gwneud hyd yn oed yn fwy effeithlon ac effeithiol, ond mae maint a chyflymder y toriadau hyn yn golygu y bydd angen i ni arbed £15 miliwn y flwyddyn nesaf ac ydy £22 miliwn yn y flwyddyn ddilynol (ar ôl addasu ar gyfer chwyddiant). Daw hyn ar ben y £30 miliwn o arbedion a gyflawnwyd dros y blynyddoedd diwethaf.

Mae Heddlu De Cymru yn wasanaeth seiliedig ar bobl. Gwarir 80% o'n cyllideb ar swyddogion a staff heddlu, felly mae terfyn i'r arbedion y gellir eu gwneud heb dorri niferoedd y bobl sy'n gweithio i ni. Dros y flwyddyn nesaf rydym yn cynllunio i leihau ein gweithlu gan o ddeutu 114 o swyddogion heddlu a 167 o staff heddlu.

Mae hwn yn benderfyniad anodd ond mae'n rhaid i ni gydbwysu'r angen i dorri gwariant a lleihau'r baich ar ein trethdalwyr.

Model Plismona Newydd

Golyga'r toriadau yn ein cyllideb y bydd plismona yn Ne Cymru yn newid. Rydym wedi paratoi model newydd o sut y byddwn yn parhau gyda'n gwledigaeth i fod y gorau am ddeall ac ymateb i anghenion ein cymunedau. Bydd hyn yn golygu rhoi'r cyhoedd wrth galon popeth a wnawn.

WHAT YOU WILL PAY PER YEAR • BETH FYDDWCH CHI'N EI DALU BOB BLWYDDYN

BAND A	£107.57	BAND F	£233.06
BAND B	£125.49	BAND G	£268.92
BAND C	£143.42	BAND H	£322.70
BAND D	£161.35	BAND I	£376.48
BAND E	£197.21		

Performance

There is no denying that tough times lie ahead for South Wales Police and Authority. However, we are determined to continue the excellent performance we have seen over the last couple of years. Crime in South Wales is at its lowest for 25 years – fact. Between April 2010 and January 2011, crime has dropped by 9.3% - or 8,069 fewer victims, and anti-social behaviour reduced by 16.5%, or 15,044 fewer victims. Some other performance figures are:

- Violent crime reduced by 378 (13%) in Bridgend and the Vale of Glamorgan
- Vehicle crime reduced by 637 (23.3%) in Neath Port Talbot and Swansea
- Anti-social behaviour incidents reduced by 5,829 (20%) in Cardiff
- House burglary reduced by 260 (28.7%) in Merthyr Tydfil and Rhondda Cynon Taf

Your Local Police Authority

South Wales Police Authority is the independent body who oversee the police force to make sure that our communities receive a first class policing service – as part of our vision of ‘Keeping South Wales Safe’. We have 19 Members: Ten Councillors and Nine Independent Members, who represent the communities of South Wales, and act as the bridge between the public and the force.

For more information on the Police Authority, please visit our website at www.southwalespoliceauthority.org.uk. Alternatively, you can contact us by phone on **01656 869366** or by email at police.authority@south-wales.pnn.police.uk.

Get in contact

If you have any financial questions about the information held within this leaflet, please contact **01656 869299**.

For more information on who your local community police officers are, and the details of your local PACT meetings, please visit www.ourbobby.com.

Perfformiad

Nid ellir gwadu bod amseroedd caled yn wynebu Heddlu ac Awdurdod Heddlu De Cymru. Fodd bynnag, rydym yn benderfynol i barhau'r perfformiad ardderchog yr ydym wedi ei weld dros yr ychydig flynyddoedd diwethaf. Mae troseddau yn Ne Cymru ar ei isaf ers 25 mlynedd – ffaith. Rhwng mis Ebrill 2010 a mis Ionawr 2011 mae troseddau wedi lleihau gan 9.3% - neu 8,069 yn llai o ddiodefwyr, a gwelwyd lleihad mewn ymddygiad gwrthgymdeithasol gan 16.5%, neu 15,044 yn llai o ddiodefwyr. Rhai ffigurau eraill parthed perfformiad yw:

- Troseddau Treisgar wedi lleihau gan 378 (13%) ym Mhen-y-bont ar Ogwr a Bro Morgannwg
- Troseddau cerbydau wedi lleihau gan 637 (23.3%) yng Nghastell-nedd Port Talbot ac Abertawe
- Digwyddiadau gwrthgymdeithasol wedi lleihau gan 5,829 (20%) yng Nghaerdydd
- Byrgleriaeth o dai wedi lleihau gan 260 (28.7%) ym Merthyr Tudful a Rhondda Cynon Taf

Eich Awdurdod Heddlu Lleol

Awdurdod Heddlu De Cymru yw'r corff annibynnol sy'n goruchwyllo'r heddlu i wneud yn siŵr bod ein cymunedau yn derbyn gwasanaeth plismona o'r radd flaenaf – fel rhan o'n gweledigaeth 'Cadw De Cymru'n Ddiogel'. Mae gennym 19 aelod: Deg Cynghorydd a Naw Aelod Annibynnol, sy'n cynrychioli cymunedau De Cymru, ac yn gweithredu fel pont rhwng y cyhoedd a'r llu.

I gael rhagor o wybodaeth am yr Awdurdod Heddlu, ewch i'n gwefan yn www.awdurdodheddludecymru.org.uk. Gallwch hefyd gysylltu â ni dros y ffôn ar **01656 869366** neu drwy anfon e-bost i police.authority@south-wales.pnn.police.uk.

Cysylltu

Os oes gennych unrhyw gwestiynau ariannol am y wybodaeth a geir yn y daflen hon, ffoniwch **01656 869299**. I gael rhagor o wybodaeth ynglŷn â phwy yw eich swyddogion heddlu cymunedol lleol, a manylion eich cyfarfodydd PACT lleol, ewch i www.einbobi.com.

REVENUE BUDGET	2011/12 £000's	2010/11 £000's	CYLLIDEB REFENIW
Total Gross Expenditure	285,052	295,370	Cyfanswm Gwariant Crynswth
Income	-8,871	-9,900	Incwm
Other Grants (Home Office)	-18,834	-28,138	Grantiau Eraill (Swyddfa Gartref)
Use of Reserves	0	0	Defnydd o Gronfeydd Wrth Gefn
Budget Requirement	257,347	257,332	Gofyniad Cyllideb
Police Grant (Home Office)	-100,647	-102,465	Grant Heddlu (Swyddfa Gartref)
Revenue Support Grant (Welsh Assembly)	-48,911	-45,176	Grant Cynnal Refeniw (Cynulliad Cenedlaethol)
Non-Domestic Rates (Welsh Assembly)	-32,947	-38,780	Trethi Annomestig (Cynulliad Cenedlaethol)
Council Tax Precept	74,842	70,911	Praesept y Dreth Gyngor
Council Tax Band D property	£161.35	£153.67	Y Dreth Gyngor Eiddo Band D
Total Standing Spending Assessment by Government for the Authority	224,715	227,545	Cyfanswm Asesiad Gwariant Sefydlog gan y Llywodraeth ar gyfer yr Awdurdod

The Capital programme budget for 2011/12 is £12.4 million. Funding is made available from Home Office capital grant £1.8 million and external borrowing of £2.6 million.

As at March 2010, the general reserves held was £5.1 million.

As at March 2011, the reserve shall be an estimated £5.7 million.

Cyllideb y rhaglen Gyfalaf ar gyfer 2011/12 yw £12.4 miliwn.

Darperir ariannu o grant cyfalaf gwerth £1.8 miliwn gan y Swyddfa Gartref a benthycia allanol gwerth £2.6 miliwn.

Ym mis Mawrth 2010, cyfanswm y cronfeydd wrth gefn cyffredinol oedd £5.1 miliwn. Amcangyfrifir y bydd y cronfeydd wrth gefn yn £5.7 miliwn ym mis Mawrth 2011.